

الياقوتية

لسيدي الشيخ محمد بن مسعود الفاسي رضي الله عنه (ت 1289 هـ)

Al-Yāqūtiyyah

Salutation of the Resplendent Sapphire

By Imām Muḥammad ibn Mas'ūd al-Fāṣī al-Ḥasanī

Arabic text from [Tariq al-Dua](#) | [Damas 2024](#)

English translation from [Returning to Allah](#)

[damas.nur.nu](#)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾

Verily Allāh and His angels send blessings on the Prophet: “O you who believe, send blessings on him and salute him with all respect.”

[Qur'an 33:56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مَنْ جَعَلْتَهُ سَبَبًا لَانْشِقَاقِ أَسْرَارِكَ الْجَبْرُوتِيَّةِ *
وَأَنْفِلَاقًا لَأَنْوَارِكَ الرَّحْمَانِيَّةِ * فَصَارَ نَائِبًا عَنِ الْحَضَرَةِ الرَّبَّانِيَّةِ * وَخَلِيفَةً
أَسْرَارِكَ الذَّاتِيَّةِ * فَهُوَ يَاقُوتُهُ أَحَدِيَّةِ ذَاتِكَ الصَّمَدِيَّةِ * وَعَيْنُ مَظْهَرِ
صِفَاتِكَ الْأَزَلِيَّةِ *

O Allah! Bless and grant peace to him whom You made the cause of splitting asunder Your illimitable secrets, and of breaking forth Your lights of absolute mercy. Thus becoming the delegate of the Lordly Presence and the successor of Your secrets of Divine Essence. For he is the very jewel of the oneness of Your Independent Essence and the very manifestation of Your pre-eternal attributes.

فَبِكَ مِنْكَ * صَارَ حِجَابًا عَنْكَ * وَسِرًّا مِنْ أَسْرَارِ غَيْبِكَ * حُجِبْتَ بِهِ
عَنْ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ * فَهُوَ الْكَنْزُ الْمُطْلَسُّ * وَالْبَحْرُ الزَّاحِرُ الْمُطْمَطَّمُ
*

So, by You and from You he became a veil from You, and a secret from the secrets of Your unseen (world), by which You are veiled from Your creation. For he is the talismanic treasure and the overflowing ocean.

فَسَأَلْكَ اللَّهُمَّ بِجَاهِهِ لَدَيْكَ * وَبِكِرَامَتِهِ عَلَيْكَ * أَنْ تُعَمِّرَ قَوْلَانَا
بِأَفْعَالِهِ * وَأَسْمَاعَنَا بِأَقْوَالِهِ * وَقُلُوبَنَا بِأَنْوَارِهِ * وَأَرْوَاحَنَا بِأَسْرَارِهِ *
وَأَشْبَاحَنَا بِأَحْوَالِهِ * وَسَرَائِرَنَا بِمُعَامَلَتِهِ * وَبَوَاطِنَنَا بِمُشَاهَدَتِهِ وَأَبْصَارَنَا
بِأَنْوَارِ مُحَيَّا جَمَالِهِ * وَخَوَاتِمَ أَعْمَالِنَا فِي مَرْضَاتِهِ * حَتَّى نَشْهَدَكَ بِهِ
وَهُوَ بِكَ * فَأَكُونَ نَائِبًا عَنِ الْحَضْرَتَيْنِ بِالْحَضْرَتَيْنِ * وَأَدُلَّ بِهِمَا
عَلَيْهِمَا *

So, we ask You, **O Allah**, by his eminence with You and his honour before You: make our bodies flourish with his works, our hearing with his words, our hearts with his lights, our spirits with his secrets, our selves with his states, our innermost states with his ways, our inner core with his

witnessing, our vision with the lights of the countenance of his beauty, and the last of our deeds in what pleases him. Until we behold You through him and him through You. So, I am a delegate from the two presences through the two presences, indicating each of them through one another.

وَنَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ أَنْ تُصَلِّيَ وَتُسَلِّمَ عَلَيْهِ * صَلَاةً وَتَسْلِيمًا يَلِيقَانِ بِجَنَابِهِ
وَعَظِيمِ قَدْرِهِ * وَتَجْمَعُنِي بِهِمَا عَلَيْهِ * وَتُقَرِّبُنِي بِخَالِصٍ وَدَّهِمَا لَدَيْهِ *
وَتَنْفَخُنِي بِسَبَبِهِمَا نَفْحَةَ الْأَتْقِيَاءِ * وَتَمْنَحُنِي مِنْهُمَا مَنَحَةَ الْأَصْفِيَاءِ *

And we ask You, O Allāh, to bless and invoke peace and blessings upon him in a manner befitting his honour and rank, and through which You unite and draw me nearer to him by the purity of their (i.e., the peace and blessings) love. And gift me, by way of them both, the fragrance of the God-conscious folk, and bestow on me through them the gift of the purified;

لِأَنَّهُ السِّرُّ الْمَصُونُ * وَالْجَوْهَرُ الْفَرْدُ الْمَكْنُونُ * فَهُوَ الْيَاقُوتَةُ الْمُنْطَوِيَّةُ
عَلَيْهَا أَصْدَافُ مَكْنُونَاتِكَ * وَالْغَيْهُوبَةُ الْمُنْتَخَبُ مِنْهَا مَعْلُومَاتُكَ *
فَكَانَ غَيْبًا مِنْ غَيْبِكَ * وَبَدَلًا مِنْ سِرِّ رُبُوبِيَّتِكَ * حَتَّى صَارَ بِذَلِكَ
مَظْهَرًا نَسْتَدِلُّ بِهِ عَلَيْكَ *

For he is the protected secret and concealed unique jewel. For he is the jewel enclosed within the shells of Your hidden secrets, and the unseen realm from which things known to You are selected. So, he is unseen from Your unseen and an alternate form of the secret of Your Lordship, such that he became, by that, a manifestation via which we infer unto You.

وَكَيْفَ لَا يَكُونُ كَذَلِكَ * وَقَدْ أَخْبَرْتَنَا بِذَلِكَ فِي مُحْكَمِ كِتَابِكَ بِقَوْلِكَ
 * إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ * فَقَدْ زَالَ عَنَّا بِذَلِكَ
 الرَّيْبُ وَحَصَلَ الْإِنْتِبَاهُ * وَاجْعَلِ اللَّهُمَّ دِلَالَتَنَا عَلَيْكَ بِهِ * وَمُعَامَلَتَنَا
 مَعَكَ مِنْ أَنْوَارٍ مُتَابِعَتِهِ *

And how should it be otherwise, when You informed us of that in Your Book with Your words: “Surely, those who pledge allegiance unto thee (O Messenger) pledge allegiance only unto Allāh. The Power of Allāh is above their power.” [Qur’ān 48:10] All doubt has left us, and we have been apprised. O Allāh! Make our guidance to You be by means of him, and our dealings with You from the lights of obeying him.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَلَى مَنْ جَعَلْتَهُمْ مَحَلًّا لِلْإِقْتِدَا * وَصَيَّرْتَ قُلُوبَهُمْ مَصَابِيحَ
 الْهُدَى * الْمُطَهَّرِينَ مِنْ رِقِّ الْأَغْيَارِ * وَشَوَائِبِ الْأَكْدَارِ * مَنْ بَدَتْ
 مِنْ قُلُوبِهِمْ دُرُرُ الْمَعَانِي * فَجُعِلَتْ قَلَائِدَ التَّحْقِيقِ لِأَهْلِ الْمَبَانِي *
 وَاخْتَرْتَهُمْ فِي سَابِقِ الْإِقْتِدَارِ * أَنَّهُمْ مِنْ أَصْحَابِ نَبِيِّكَ الْمُخْتَارِ *
 وَرَضِيَتْهُمْ لِإِنْتِصَارِ دِينِكَ فَهُمْ السَّادَاتُ الْأَخْيَارُ *

O Allāh! Be well pleased with those You have made exemplars, whose hearts You have made lamps of guidance, who were freed from the bondage of others and the blemishes of all stains, from whose hearts appeared pearls of meaning which formed necklaces of realization for the people of foundation. You chose them from the reaches of predestiny to be among the companions of Your chosen Prophet, and You preferred them to support Your religion; hence they are the elect masters.

وَصَاعِفِ **اللَّهُمَّ** مَزِيدَ رِضْوَانِكَ عَلَيْهِمْ مَعَ آلِ وَالْعَشِيرَةِ وَالْمُقْتَفِينَ لِلْآثَارِ
* وَاغْفِرِ اللَّهُمَّ ذُنُوبَنَا وَوَالِدِينَا وَمَشَايِخِنَا وَإِخْوَانَنَا فِي اللَّهِ * وَجَمِيعِ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ * وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ * الْمُطِيعِينَ مِنْهُمْ
وَأَهْلِي الْأَوْزَارِ *

O Allāh! Bestow a manifold increase of Your good pleasure upon them—the Prophetic Household, the Prophetic Clan, and all those who followed their footsteps. O Allāh! Pardon us, our parents, our scholars, our brethren in Allāh, and all of the Believing men and women; those who are obedient and those who bear the burdens of sin.



Edited by Damas Cultural Society

Last edit: 15th April 2026